

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1974)

Heft: 1693

Rubrik: Il bollettino nostrano

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IL BOLLETTINO NOSTRANO

ACQUACALDA. — *Un aereo precipita.* — Una disgrazia aerea è avvenuta il 7 agosto mattina, verso le 8.30, nella regione del Lucomagno dove è precipitato al suolo un Cessna immatricolato HB-CDO 182 di proprietà del confederato 45.nne Heinz Wenger di Bonstetten/ZH. Sul velivolo si trovavano 3 persone, tutte perite nella sciagura: il Wenger, con ogni probabilità ai comandi, Erwin Hogg e Horst Bieri. I 3 erano partiti da Zurigo alle 8.05 ed erano diretti all'aeroporto di Magadino dove erano attesi per le ore 8.50. L'aereo è precipitato nella regione della valle del Lucomagno, e più precisamente in zona "Orlagosa", sopra il Pian di Segno, a quota 1800m. circa, a un'ora di cammino dal villaggio d'Acquacalda. Il cielo era largamente coperto e sull'intera regione stagnava una fitta nebbia. Le avverse condizioni meteorologiche dovrebbero essere all'origine della sciagura, anche se non è d'escludere un guasto al motore. Testimoni indiretti hanno affermato di ritenere che il Cessna si trovava in difficoltà. Dai primi accertamenti sembra comunque che il pilota fosse alla ricerca d'uno sbocco mentre procedeva praticamente a volo cieco. L'impatto col suolo è avvenuto al termine d'un'ampia curva sulla destra in rapporto alla linea di volo. A udire il rombo dell'apparecchio in difficoltà e quindi il pauroso schianto sono stati in parecchi: turisti in gita nella regione e anche il cantoniere Giuseppe Emma e il contadino Fabio Zanetti, i quali hanno immediatamente pensato alla disgrazia. I 2 uomini scesi di corsa ad Acquacalda, al ristorante "del Passo", hanno dato l'allarme, immediatamente trasmesso al posto di polizia d'Olivone. A Olivone s'organizzava una colonna di soccorso, formata d'una decina di persone tra cui un gruppo di samaritani della località, che dopo una rapida marcia riusciva a raggiungere il punto dove il Cessna era precipitato. Contemporaneamente dall'aeroporto militare di Lodrino s'alzava un elicottero pilotato dall'aiutante Formentini e con a bordo il maggiore Monzeglio. Questo velivolo aveva difficoltà, inizialmente, sempre per via della nebbia, a posarsi nelle vicinanze del luogo della sciagura. L'operazione comunque riusciva verso le 9.30 grazie all'abilità del pilota militare. Successivamente sul posto sono intervenuti esperti dell'Ufficio federale del controllo dell'aria, guidati dal sig. Guggisberg, agenti del SIR, della polizia cantonale e della polizia comunale d'Olivone. Ai primi sopraggiunti s'è offerto uno spettacolo terrificante. I rottami del velivolo erano sparsi in un raggio di 100/150 m. Subito i samaritani procedevano al triste e pietoso compito del recupero delle salme.

AIROLO. — *La "panoramica".* — Il viadotto del tornante di Fieud (la cosiddetta curva Belvedere) sulla strada

nazionale del passo del S.Gottardo, è finito sulle copertine delle riviste tecniche di mezzo mondo, dopo la sua entrata in servizio nell'estate del 1967. Allora se ne parlò come di qualcosa di sorprendente: una esile, si fa per dire, struttura a nastro volante, emergente d'un pendio da vertigine, a 1800 m. di quota sotto l'Alpe di Fieud. La sua forma a punto interrogativo era nata dalla necessità di realizzare un "ritorno" verso Est, dopo una lunga salita verso Ovest dalla Foppa Grande, con un raggio di curvatura di 25 m. in modo da garantire una velocità d'una quarantina di Km/h. in condizioni di sicurezza. Ebbene, quella che allora sembrò una struttura eccezionale, unica, viene riproposta 2 volte sulla tratta inferiore della strada tra la Foppa Grande e Airola. Avremo 2 altri viadotti-tornante, uno alla Cima di Bosco, sopra il Motto Bartola, e uno sopra Bedrina, sul ripido pendio della Loita. Il motivo è analogo: permettere una inversione di direzione della salita lungo il fianco della montagna, senza dover ridurre la velocità dei veicoli a valori talmente bassi da provocare, come avviene sugli stretti tornanti della vecchia strada, discontinuità nel loro flusso. Oltre a questi ci saranno poi ancora altri viadotti, di forma più tranquilla: d'essi almeno 5 avranno rispettabili dimensioni, tra cui quello d'Albinengo, subito a Ovest del cantiere della galleria stradale presso Airola, e quello al Piano dei Buoi ancora sopra il Motto Bartola.

CHIASSO. — *Chiuso il postribolo.* — Nel settimanale bollettino del delegato della Polizia di Chiasso s'informa dell'arresto di 4 prostitute e della chiusura del locale nel quale le donnine lavoravano: il "night club" Taverna di via Sottopenz. Le arrestate sono una cittadina svizzera domiciliata a Chiasso e 3 italiane impiegate nel locale indicato in qualità di "entreneuses". Il delegato precisa che le prostitute sono ritenute colpevoli di favoreggiamento e sfruttamento della libidine, oltraggio al pudore, sollecitazioni disoneste e adescamento. I fatti sono avvenuti nel locale notturno ove le entreneuses intrattenevano clienti in angolini separati e discreti dietro pagamento. Uno dei clienti adescati è un minorene il quale ha speso al "Taverna Club" la bellezza di 3.000 franchi che s'era procurato con un furto. La gerente responsabile del night è stata arrestata unitamente alle 3 dipendenti: tutte le donne sono state denunciate alla Procura Pubblica per reati di cui s'è detto. Il locale notturno è stato chiuso la sera del 9 agosto scorso per ordine del Dip^o di Polizia subito informato dal delegato di Chiasso di quanto stava succedendo.

BRAGGIO. — *Grandinata micidiale.* — Nelle prime ore di giovedì, 8 agosto a Braggio (Val Calanca) è caduta una grandinata senza precedenti: in poco

meno di mezz'ora il suolo è stato ricoperto da oltre 50 cm. di grandine. I chicchi taluni della grossezza d'un uovo, hanno devastato campi e orti. Circa l'80% delle colture è da considerarsi perso. Un durissimo colpo per la popolazione di questo simpatico villaggio.

CHIASSO. — *I buoni-benzina.* — A Chiasso nei passati giorni gli sportelli di banche e uffici vari autorizzati a vendere buoni-benzina per l'Italia sono stati letteralmente presi d'assalto. In men che non si dica i cedolini rosa sono diventati introvabili nella cittadina di confine, tanto che non pochi sono stati e sono coloro che per avere la razione permessa di carburante a prezzo... svizzero si sono dovuti e si devono portare fino a Lugano.

AGNO. — *Albergo con piscina.* — Molti alberghi del Luganese, nonostante il difficile momento caratterizzato d'una preoccupante crisi turistica non hanno esitato a dotarsi delle più moderne infrastrutture, atte a garantire alla clientela vacanze piene di confort. E' il caso della "Perla" d'Agno che ha recentemente ampliato le sue strutture e che oggi possiede una fra le migliori piscine di tutta la Svizzera.

LOCARNO. — *Sul lago in aliscafo.* — Il turismo lacuale registra in questi giorni punte notevoli. La flotta del Lago Maggiore — sotto bandiera italiana — s'è notevolmente rinforzata in questi ultimi anni ed è in grado di far fronte ad ogni e qualsiasi esigenza turistica. I nostri ospiti sembrano comunque prediligere l'aliscafo, mezzo molto veloce e in grado di trasportare 80 passeggeri. Il piccolo pontile, che si trova a lato del debarcadere, sul lungolago di Locarno, è punto di partenza per meravigliose passeggiate che hanno quale mèta, il più delle volte, Intra e le Isole di Stresa.

— *Il Film Festival.* — Il "Pardo d'oro" del 27.mo Festival del Film di Locarno è stato assegnato all'ungherese Istvan Szabo per il film "Via dei Pompieri 25". Il secondo premio ex-aequo è toccato ai films: "A bigger splash" di Jack Hazan (Gran Bretagna) e "Il dito di Dio" di Antony Krauze (Polonia).

E CHIUDIAMO CON LO SPORT. — *Automobilismo:* Clay Regazzoni ha vinto il G.P. di Germania ed ha riguadagnato la cima della classifica mondiale per piloti di Formula 1. *Nuoto:* Fabrizio Ferracini della S.N. Bellinzona è stato l'unica Medaglia d'oro ticinese ai Campionati nazionali svoltisi al Bagno pubblico di Bellinzona, nella disciplina 1500 m. libero. 5 medaglie d'argento e tre di bronzo sono pure state guadagnate da ticinesi. *Football:* Tutte le "ticinesi" eliminate dalla Coppa Lega agli Ottavi di finale: Bellinzona-Zurigo 1-4, Chiasso-Grasshoppers 1-4. *Coppa Svizzera,* 2° turno principale: Rapid (Lugano)-Locarno 0-2, Schattdorf-Bellinzona 0-6, Sursee-Chiasso 2-3, Giubiasco-Mendrisio 1-0. Sorteggio prossimo turno (30/1 agosto) Bellinzona-Blue Star, Chiasso-Giubiasco, Seebach-Locarno.

Poncione di Vespero